

C A N A D A  
PROVINCE DE QUEBEC  
CITE DE COTE SAINT-LUC

BY-LAW NO. 1 6 9 5

-----  
BY-LAW TO FURTHER AMEND BY-LAW 110  
ENTITLED "BY-LAW RELATING TO  
TRAFFIC AND PUBLIC SAFETY" TO IN-  
CLUDE THE DESIGNATION OF AUTHORIZED  
PERSONS WHO WILL BE AUTHORIZED TO  
ENFORCE PARKING REGULATIONS AND THE  
TOWING OF CARS FOR SNOW REMOVAL  
PURPOSES WITHIN THE LIMITS OF COTE  
SAINT-LUC  
-----

At a Special Meeting of the Municipal  
Council of the Cité de Côte Saint-Luc, held at the City Hall,  
5490 Westminster Avenue, on Thursday, May 22nd, 1980, at  
which were present:

- His Worship Mayor Bernard Lang, Eng.,  
presiding
- Councillor Pearl Bierbrier, R.N., M.Sc.
- Councillor H. Greenspon, C.A.
- Councillor E. Helfield, B.C.L.
- Councillor H. Marcovitz
- Councillor L. Segal
- Councillor N. Shuster

ALSO PRESENT:

- Mr. J.J. Burck, C.A., City Treasurer
- Mr. J.G. Butler, C.A., City Manager
- Mr. M. Kusalic, Eng., Assistant City Engineer
- Mrs. F. Legendre, Assistant City Clerk, acted  
as Secretary of the Meeting.

WHEREAS under subsection 17 of Section 426  
of the Cities and Towns Act, R.S.Q. 1964, as amended,  
the City is authorized to retain persons for purposes  
of enforcing infractions of a Municipal By-Law re-  
lating to traffic, parking or public safety;

THAT IT BE ENACTED AND ORDAINED by a By-Law of the Municipal Council, and it is by the present By-Law, enacted and ordained, subject to all the approvals required by law, as follows:

ARTICLE 1. Article 1 of By-Law 110 is hereby amended by adding thereto the following:

"25. AUTHORIZED PERSON.- A person or persons whose services are retained by Council for purposes of enforcing parking provisions of the present By-Law".

ARTICLE 2. Article 2 of By-Law 110 is hereby repealed and replaced by the following:

"2. It shall devolve upon the Police Department, or authorized persons, to enforce the provisions of this By-Law."

ARTICLE 3. The following articles are hereby inserted after Article 2 in By-Law 110:

"2.1 Police officers are hereby authorized to direct all traffic, either in person or by means of visible or audible signals, in accordance with the provisions of this By-Law.

"2.2 An authorized person is empowered to complete a notice of summons at the place of the infraction indicating the nature of the contravention, and delivering a copy of it to the driver of the vehicle or by depositing it in a conspicuous place on the vehicle. The original of the notice shall be delivered by the authorized person to the office of the Municipal Court at the City Hall of the City of Côte Saint-Luc.

"2.3 The Notice of summons used by authorized persons shall be in the form "A" annexed to the present By-Law.

"2.4 An authorized person may, if he deems it expedient, file instead a complaint in Municipal Court and cause the issuance of a summons according to law, without issuing a notice of summons as provided by Article 2.2.

2.5 A person in possession of a notice of summons issued by an authorized person may avoid the filing of a complaint against him by paying the fine mentioned thereon within a delay of three (3) days at any Bank of the District of Montreal, or at the City Hall Office. The authorized person or the City may file a complaint in Municipal Court against the person in possession of the notice who refuses or fails to pay the fine within the prescribed delay."

ARTICLE 4. By-Law 110 is hereby amended by adding Article 16.A:

"16.A An authorized person is empowered to move a motor vehicle or cause it to be moved in the case of its interference with snow removal operations by the City."

ARTICLE 5. Article 22 of By-Law 110 is hereby amended by inserting the words "or authorized person" after the phrase "Every police officer".

ARTICLE 6. Article 43 of By-Law 110 is hereby repealed and replaced by the following:

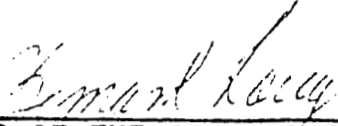
"ARTICLE 43. Subject to the provisions of the Highway Code, every person contravening any provision of this By-Law shall be liable to a fine, with or without costs, and in default of payment of the said fine with or without costs, as the case may be, to a term of imprisonment, as may be fixed at the discretion of the Judge of the Municipal Court; but such fine shall not exceed \$500.00, nor be less than those fines established

in the next paragraph, and the term of imprisonment shall not be for a period longer than sixty days, the imprisonment ceasing at any time prior to the expiration of the term fixed by the judge of the Municipal Court upon payment of the fine or fine and costs, as the case may be; if the infringement of this By-Law continues, the offender shall be liable to a fine and penalty for each day during which the infringement is continued.

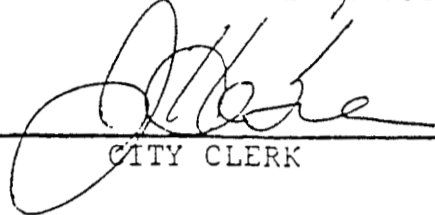
A person receiving a notice of summons, indicating a violation under the present By-Law, shall avoid prosecution in Municipal Court upon payment at the office of the City Hall within three (3) days of issuance of the summons, the following fines:

<u>ARTICLE</u>	<u>AMOUNT</u>	<u>D E S C R I P T I O N</u>
17	\$ 5.00	Parking over 3 hours
18	\$ 5.00	Parking over 4 hours
18	\$ 5.00	Exceed sign allowed time
13	\$10.00	Park within 7.620 m. of intersection street curb line
13	\$10.00	Park within 4.572 m. fire hydrant
13	\$10.00	Park in front of private driveway
13	\$10.00	Park in front of theatre
13	\$10.00	Park in front of church
13	\$10.00	Park in front of school
13	\$10.00	Park within 6.096 m. radius of excavation
13	\$10.00	Park within 6.096 m. radius of obstruction
13	\$10.00	Park at bus stop
13	\$10.00	Park within 7.620 m. of "T" streets
15	\$10.00	Park in lane
16	\$10.00	Park at removal snow sign
20	\$10.00	Park more than .152 m. from curb
20	\$10.00	Park otherwise than parallel to curb
20	\$10.00	Park headed against traffic
21	\$10.00	Park car for sale
18	\$10.00	No parking
14	\$15.00	Stop at intersection
14	\$15.00	Stop at crosswalk
14	\$15.00	Stop on sidewalk
19	\$15.00	Stop and obstructing traffic
18	\$15.00	No stopping
	\$15.00	Towing (in excess of the infraction)

ARTICLE 7. The present By-Law shall come into force according to Law.



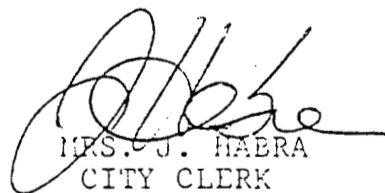
MAYOR OF THE CITE DE COTE SAINT-LUC



CITY CLERK

I, the undersigned City Clerk, of the Cité de Côte Saint-Luc, hereby certify ON MY OATH OF OFFICE, that I have posted By-Law No. 1695, for municipal purposes, in the Office of the City and have inserted it in local newspapers, in both English and French, to the effect that said By-Law was available for examination at my Office.

GIVEN in the Cité de Côte Saint-Luc, on this  
23rd day of May, 1980.

  
MRS. J. HAERA  
CITY CLERK

FORMULE "A" - FORM "A"

BILLET D'ASSIGNATION - NOTICE OF SUMMONS

CITE DE COTE SAINT-LUC

C-300000000

STATIONNEMENT/PARKING

IMMATRICULATION/REGISTRATION NO. - AN/YEAR -  
PROVINCE

MARQUE/MAKE - MODEL/MODEL - COULEUR/COLOR

DESCRIPTION DE L'INFRACTION/DESCRIPTION OF  
VIOLATION

CODE / ARTICLE

VOIR AU VERSO

AVERTISSEMENT  
WARNING

1

ENSEIGNE/SIGN.

NO PARCOMETRE/METER NO.

Face Près

Opposé Inters.

2 - \$ 5.00

(1) Facing (2) Near

(3) Opposite (4) Inters.

3 - \$10.00

Arrière Côté

4 - \$15.00

(5) Back E O/W N S

Side

5 - \$20.00

ENDROIT/LOCATION

6 - \$25.00

NO:

7 - \$30.00

RUE:

STREET:

SEE OVERLEAF

AN/YEAR - MOIS/MONTH - JOUR/DAY

PAR/PER

DUREE DE L'INFRACTION/  
TIME OF VIOLATION

DE FROM H M A TO H M

REMORQUE EN FACE DE/TOWED IN FRONT OF

NO RUE/STREET

VERSO/BACK

1. Pas d'espèces par la poste.  
Faire le chèque à l'ordre de la Cité de Côte Saint-Luc.  
Send no cash by mail.  
Write your cheque to the order of the Cité de Côte Saint-Luc.
2. Inscrire à l'endos du chèque votre nom en lettres  
moulées ainsi que le numéro de la contravention.  
Write your name in block letters on the reverse  
side of your cheque as well as the number of the  
parking ticket.
3. Votre chèque honoré vous sert de reçu.  
Your cancelled cheque serves as your receipt.

FORMULE "A" (suite)

FORM "A" (continued)

CASE/BOX 1)

Ceci est un avertissement mais la Cité se réserve le droit de prendre des procédures.

This is a warning but the City reserves the right to take proceedings.

CASES/BOXES 2), 3), 4), 5), 6) <sup>et</sup> and 7)

Vous pouvez vous libérer de cette contravention en payant, dans les trois (3) jours, le montant indiqué au recto, à toute banque du district de Montréal ou au greffe de la Cour municipale, entre 08h30 et 16h30 à 5490 avenue Westminster, Côte Saint-Luc. Sinon, des procédures seront prises contre vous.

Pour tout paiement libératoire de \$20.00 ou plus, des frais pour un remorquage ont été inclus.

Tout paiement reçu après ce délai ne sera encaissé que comme paiement partiel.

You can settle this violation by paying, within three (3) days, the amount shown on overleaf at any Bank of the District of Montreal or at the Record Office of the Municipal Court, between 8:30 and 16:30 at 5490 Westminister Avenue, Côte Saint-Luc. Failure to comply will cause proceedings to be taken against you.

Towing costs are included in any payment in full of \$20.00 or more.

Any payment received after this delay shall be cashed only as a partial payment.

POUR TOUTE INFORMATION ADDITIONNELLE  
COMMUNIQUER AU NUMERO CI-DESSOUS

(514) 489-9771 POSTE 56  
LOCAL

FOR ANY ADDITIONAL INFORMATION CALL  
THE ABOVE TELEPHONE NUMBER

C A N A D A  
PROVINCE DE QUEBEC  
CITE DE COTE SAINT-LUC

BY-LAW NO. 1695

---

BY-LAW TO FURTHER AMEND BY-LAW  
110, ENTITLED "BY-LAW RELATING  
TO TRAFFIC AND PUBLIC SAFETY"  
TO INCLUDE THE DESIGNATION OF  
AUTHORIZED PERSONS WHO WILL BE  
AUTHORIZED TO ENFORCE PARKING  
REGULATIONS AND THE TOWING OF  
CARS FOR SNOW REMOVAL PURPOSES  
WITHIN THE LIMITS OF COTE SAINT-  
LUC.

---

ADOPTED ON: MAY 22ND, 1980.

PUBLISHED ON: MAY 23RD, 1980